



我們的學校 - Klapay泰雅微型部落

私たちの学校タイヤルのミニ部落Klapay
Our School: Tayal's Klapay Miniature Community in the Campus

文・圖 | 趙千惠 (新竹縣尖石國小校長)

mahaungatqu gaga mwah p'ubuyrumaha 'ngan ta squsnyan ta
inlunganrhiyalga ,musamaha nanu'm''tayalqu 'tayalgayasaqu
'tayalbalay
-Hetaypayan

如果沒有了和傳統文化的連結，如果切斷了和土地的情感，泰雅族人要如何成為泰雅族人。
-黑帶巴彥

尖石 國小二年多來在課程及教學設備上做了很多的努力與調整。為提升孩子的基本學力，教學團隊不斷進行共備及觀議課。為培養孩子的文化力以及自我價值認同，我們轉型成民族文化實驗小學，設計以文化主體為核心的課程與教學回應孩子的學習風格，引導孩子了解文化中祖

先的山林智慧與生活美學，提高文化及自我認同價值，以成為當代優質有自信的'tayalbalay (完整的泰雅人)。為提高家長對孩子以及教育的關心，透過社區總體營造的概念，引發家長以及部落族人共同關心學校發展，讓學校成為部落的文化培力中心。



校長與長期協助尖石國小文化課程的耆老黑帶巴彥合影。

願力 - 看見社區總體營造的機會

新校園運動對我們而言，無異是一項有力的挹注。在第一期工程我們希望把學校門口的大圍牆打造的富有原民特色，並能成為部落景點之一，假日若有遊客來參觀學校，家長可以在鄰近週邊做點小生意，並向遊客推銷學校的文化課程。我們邀請耆老及部落族人，透過多次的共識會議溝通學校的想法，以雇工購料的施作過程，讓這面牆的建置成為部落共同參與的事務。

絆石 - 理想與現實的差距

第一期的執行歷程是非常寶貴的經驗。在共識會議上，光要達到共識就不容易，且部落長老們的意見很難和計畫的評選向度相符。這讓我們傷透腦筋，一方面我們希望能以好一點的成績爭取第二階段補助，另一方面又希望透過這面牆凝聚部落的參與感。若不參考部落意見，社區總體營造

若不參考部落意見，社區總體營造的想法恐怕在起點就止步。既然是把這件事當成部落公共事務來看待，就應尊重部落的意見，先把評分指標放一邊，因為喚起部落的共識及對學校的關心是無價的。



的想法恐怕在起點就止步。既然把這件事當成部落公共事務來看待，就應尊重部落的意見，先把評分指標放一邊，因為喚起部落的關心是無價的。另外，由於有一部分的工作是學校自己雇工購料完成，施工人員的雇用及管理也是一大考驗。常遇到本來答應要幫忙施工的人員因故沒來，延宕工程。有趣的是，家長間竟發起互相提醒的問候。家長會長說：「我們現在見面就會問 - 你負責的部分做完了沒？」當我聽到會長這樣講時，我知道這面牆已經成為大家的共同話題。



小朋友以族語介紹我們的泰雅射日圖。

成真 - Klapay泰雅微型部落

有了第二期的經費後，我們開始將學校改造成泰雅微型部落。耆老mama Qumay在開始動工之前做了祈福的儀式，透過泰雅古訓教導孩子要惜福分享，敬畏祖靈；學校的HOLA老師亦帶著學生幫忙進行竹圍牆的搭建，讓學生動手參與。我們規劃竹圍牆為文化宣導或學生作品的展示區，因此在上面加了一小段屋簷，方便觀賞的人遮陽擋雨。我曾問mama：「用竹子排起來做的屋簷還是有空隙，水還是會漏下來啊！」mama說：「校長，祖先們很聰明，我們把竹子剖半一正一反的交互重疊，水完全漏不下來。」在耆老帶著工

班施作的過程中，全校師生都在「做中學」，學習到泰雅祖先的建築智慧。

在微型部落中，我們希望達成「學校即部落，教室在部落」的夢想，連結孩子與土地及泰雅文化的情感。族語老師說，他希望完工後可以在家屋裡上族語課，冬天時烤著火和孩子聊我們祖先的故事。這是多美的畫面啊！再過兩個月我們的微型部落就完工了，屆時歡迎大家到尖石國小走走，到我們的部落坐坐。◆



趙千惠
台南市北區人，1968年生。新竹教育大學數理教育所碩士，現任新竹縣尖石國小校長。